

# Investigando en las fronteras: cartografía de los circuitos culturales juveniles en Feira de Santana-BA/Brasil

Mirela Figueiredo Iriart

Denise Helena Pereira Laranjeira

En este artículo presentaremos un estudio sobre los circuitos de consumo y de producción cultural juvenil que se realizan en Feira de Santana-BA, con base en la metodología cartográfica, buscando analizar sus dispositivos de investigación.

Partimos de la idea de que las culturas juveniles son la mejor forma de acceder a los sentidos que los jóvenes construyen y utilizan para replantear un mundo cada vez más complejo. Específicamente en la ciudad de Feira de Santana, hemos observado la falta de estudios e investigaciones que comprueben y discutan las representaciones político-culturales juveniles y su papel transformador.



IMAGEN: Caíque Bouzas

Lo que nos motivó a seguir en esta dirección fue la posibilidad de producir conocimiento que contribuya a una mayor visibilidad de las culturas juveniles y sus formas de socialización, en los circuitos no hegemónicos, casi siempre asociados a una producción que proviene de las márgenes o de las clases menos visibles de la ciudad.

El área de investigación incluyó los circuitos de producción y de consumo cultural, compuestos por grupos de hip hop, grafiti, poesía y eventos artísticos, cuyas dimensiones formativas, estéticas, éticas y políticas son poco conocidas y son generadas al margen de la cultura hegemónica.

La metodología de inspiración cartográfica se apoyó en las fuerzas generadas en equipo con los participantes, favoreciendo el surgimiento de sus visibilidades. Podemos pensar en los límites y en el potencial que investigaciones de esta naturaleza pueden producir en la construcción de redes de colaboración.

## Reflexiones sobre las culturas juveniles y sus sociabilidades en la contemporaneidad

Según Clarke et al. (2006), la cultura es una práctica que realiza y objetiva los estilos y conceptos producidos colectivamente, ofreciendo un mapa de gran importancia para el intercambio, comprensión e interpretación de experiencias únicas, que pueden ser replanteadas en un campo simbólico. El desplazamiento de las formas tradicionales de identificación social, de las relaciones laborales para el consumo cultural, ofrece nuevas bases para la configuración de identidades, tales como construcciones discursivas y reflexivas.

La heterogeneidad y las diferentes combinaciones en la apropiación cultural, deshace la idea de identidades fijas y delimitadas en contextos sociales específicos – ya sea por estratos sociales o diferencias geográficas – y reconfigura la relación entre local y global, periférico y hegemónico, consumo y producción. Es necesario que se considere que las prácticas culturales, incluyendo las de consumo, ofrecen sentidos de pertenencia, por medio de los cuales los jóvenes establecen repertorios híbridos, forjando sus identidades (Canclini, 2009).

Según Canclini (2003)<sup>1</sup>, las grandes transformaciones que han ocurrido en las últimas décadas, trajeron consigo repercusiones en la socialización juvenil. El autor presenta dos cambios y desafíos importantes. El primero, relacionado con las identidades, con la industria cultural, con la creación de empleos etc. El segundo, relacionado con la construcción de espacios de cooperación cultural en el contexto de las nuevas tecnologías y de organismos orientados a estimular la circulación de libros, discos, películas, música etc. La economía mundial en recesión y el desempleo son retos para los individuos y las instituciones. En ese escenario, desde su punto de vista, están presentes las siguientes paradojas: 1) Economía creativa en expansión, representada por la producción y consumo en el campo artístico-cultural y tecnológico; 2) Precariedad social/laboral por la intermitencia y discontinuidad en la inclusión profesional.

Los jóvenes al contrario de dejarse subyugar por un determinado orden, pueden ser agentes de sus necesidades y circunstancias (Cruces, 2012). Es así que interpretamos la actuación de algunos jóvenes en sus respectivos colectivos culturales en la ciudad de Feira de Santana, Bahía. La cultura que se produce al margen de los cánones instituidos viene creciendo en los centros y periferias de las ciudades y municipios circunvecinos, demarcando el sentido de inclusión y de búsqueda de reconocimiento. En ese caso, la *pertenencia étnica* puede ser “instrumentalizada como fuente de referencia simbólica, al asegurar un sentimiento de reconocimiento e identidad” (Horowitz, apud Pais, 2010, p. 166).

Canclini (1997) llama la atención para las nuevas cartografías sociales que reorganizan las fuerzas que están en constante tensión y contradicción en la dinámica social. Aunque, sin negar las diferentes formas de apropiación y producción de bienes materiales y simbólicos en sociedades desiguales, el autor observa que las culturas de frontera dan base a las formas de intercambio. Tanto en la fusión de géneros (música, poesía y grafiti, por ejemplo), rompiendo las fronteras geográficas anteriormente rígidas (centro-periferia), como en la apropiación sincrética que cada espectador/consumidor realiza a partir de sus gustos. La oblicuidad o transversalidad con la que los circuitos culturales recortan el espacio urbano, según el autor, nos permite repensar las relaciones entre cultura y poder, sobre todo cuando las fronteras entre lo hegemónico y lo contrahegemónico, lo popular y lo erudito, se disuelven hoy en día.

---

1 Conferencia ministrada el día 25/10/2013 en el Teatro del Instituto Social de Bahía, en Salvador, durante el Fórum de Pensamiento Científico.

Podemos pensar, además, que los circuitos culturales juveniles, en sus procesos interactivos, establecen “formas de relacionarse con el otro y de ser para el otro” (Simmel, 2006, p. 60), a través de los cuales se busca comprender la apropiación cultural como resistencia y existencia creativa de individuos y grupos, en espacios muchas veces marginales en relación con los centros de poder económico.

Desde esa perspectiva, cuestionaremos el sentido de colaboración que posee la investigación cartográfica que se produce por la tensión entre el universo académico y los movimientos sociales que lo superan, buscando instituir espacios de escucha y significación.

## De la Etnografía Urbana a la Cartografía Psicosocial: cartografiar procesos

Magnani (2005) propone que se estudien los grupos juveniles contemporáneos, empleando el concepto de “circuitos jóvenes”, en busca de sistematizar las referencias de comportamiento de los sujetos, con el uso y la apropiación del espacio<sup>2</sup>. En estos circuitos, muchas veces el arte (música, poesía, teatro etc.) se presenta como un elemento fundamental de producción y de incorporación de sentido, además de delimitar identidades y fronteras simbólicas. La etnografía urbana inaugurada por Magnani (2005) se convierte en parte fundamental por abarcar no solo la diversidad de las culturas, sino también su vínculo, a partir de los actores/agentes, en sus formas de organización e intervención en la ciudad, lo que no excluye, comprender también los procesos de fusión y de ruptura (Canclini, 2009)

Al proponernos la cartografía<sup>3</sup> como un conjunto de dispositivos de investigación, buscamos darle luz a algunas pistas – como lo presenta Kastrup (2010) – potencialmente relevantes, que tienen en cuenta entre otras cosas: la participación del investigador en el territorio investigado, la preocupación por los procesos intersubjetivos y el campo social de la investigación como un campo abierto de deseos y de fuerzas, más que de formas y representaciones. Esto significa, también, que se debe tener una visión descentralizada, teniendo en cuenta los múltiples centros y fuerzas que generan los sujetos, sus comportamientos y estilos de vida. La perspectiva del investigador debe ampliarse, no hacia la recolección de información a través de una operación cognitiva – de reconocimiento de la realidad – sino en la atención que el investigador da a los movimientos inventivos especiales que producen extrañeza y nos obligan a pensar (Kastrup 2010).

Así, a través de anotaciones hechas durante el trabajo de campo, entrevistas, observaciones participantes y ensayos fotográficos nos fuimos aproximando a los circuitos juveniles, sus escenarios y actores, discutiendo el papel articulador y movilizador de sus acciones, como una forma de resistencia cultural, al producir arte en los márgenes – ya sean geográficos, sociales o simbólicos.

---

2 Junto al concepto de circuitos, Magnani (2005) opera con categorías complementares (pedazo, mancha y trayecto) que permiten una rica comprensión de los ritmos y comportamientos de los jóvenes en su apropiación de los espacios de la ciudad.

3 Originalmente la cartografía fue formulada por Deleuze y Guattari. En esta perspectiva no se desea hacer la representación de un objeto, y si el acompañamiento de un proceso de investigación (Kastrup, 2010, p. 32).

## El escenario cultural y sus protagonistas

Se realizó el estudio en Feira de Santana, ciudad en la cual se localiza la Universidad Estadual (UEFS). Es el segundo municipio más poblado del Estado de Bahia, cuenta con 600.000 habitantes aproximadamente y con uno de los más importantes polos comerciales del nordeste brasileño. Posee también un importante parque industrial, que vive un nuevo momento de desarrollo después de una notable decaída durante los años 1990 y 2000. Como la mayoría de los grandes centros urbanos brasileños, enfrenta importantes problemas sociales, como la violencia, desempleo, infraestructura urbana precaria y limitada oferta de servicios públicos en áreas esenciales, como la salud, el transporte, la seguridad, el ocio y la educación<sup>4</sup>. Presenta, además, grandes limitantes en la oferta de formación profesional, lo que provoca que un extenso grupo de jóvenes, sobre todo negros, sean excluidos de las posibilidades de inclusión social y profesional más efectivas.

Por su propia ubicación geográfica (conecta las regiones norte-sur del país) posee características de un importante punto comercial, que alimenta la economía y la representación de su territorio. En el campo cultural, hay poco reconocimiento de sus artistas y una pobre inversión pública en este sector. Además, como no existe registro de estudios que mapeen y discutan de forma más amplia y consistente la vida cultural de la ciudad, la investigación en cuestión se nos hace necesaria.

Iniciamos la investigación cartográfica por el mapeo de los grupos y colectivos culturales juveniles (música, danza, teatro, grafiti, poesía etc.), a través de cuestionarios. Al mismo tiempo que hacíamos el reconocimiento etnográfico del terreno, procedimos a acercarnos a los jóvenes y a sus circuitos culturales, teniendo en cuenta los aspectos subjetivos, históricos y sociales. Utilizamos la *Internet* como un recurso para acceder a un mayor grupo de sujetos y para construir una red de interacción virtual, para que posteriormente pudiéramos identificar sus territorios. Con ese levantamiento de datos buscamos caracterizar y clasificar estos grupos por origen, ubicación geográfica, actividades desarrolladas, entre otras.

Los barrios periféricos visitados por el equipo de investigación (Barrio Fraternidad y Feira VII), donde viven algunos de los jóvenes colaboradores, son similares a muchos otros barrios, característicos de una urbanización excluyente, tan común en América Latina. La casi ausencia de instrumentos de cultura y de ocio, las calles en su mayoría sin pavimento, el deficiente servicio de transporte (que favorecen el aislamiento y la discriminación), el estigma de la violencia (reforzado por los medios de comunicación), frente a la inseguridad, el crimen organizado y las drogas causantes de la muerte prematura de muchos jóvenes. Por otro lado, rompiendo con los estigmas, las acciones juveniles espontaneas u organizadas y sus múltiples lenguajes van impregnando de nuevos sentidos los espacios físicos y simbólicos.

Observamos el surgimiento de tres fuertes circuitos culturales en la ciudad. El circuito de arte urbana, o circuito callejero, cuyo lema es la ocupación del espacio urbano y la reivindicación del arte producido en la periferia, impregnada de compromiso social y político y protagonizada por colectivos de grafiteros, *rappers*, *bi-boppers*, *streetdancers*. Son grupos con una fuerte relación con la ciudad y con su lugar de origen, asociados a los barrios periféricos y a espacios marginalizados y olvidados por el poder público, tales como: el Colectivo H2F, liderado por el MC Leo ÈZ; el NdF (*Nós de Feira*), representado por el grafitero KBça Grafiti, y el colectivo Vozes, representado por Ivan Coelho.

---

4 El censo demográfico del 2000 (IBGE, 2010) ilustra la precariedad en la educación de los jóvenes habitantes de la zona urbana de Feira de Santana: no sabían leer ni escribir, en el grupo etario de 15 años o más de edad, 38.371 personas (9,1%).

En el discurso de estos jóvenes, se percibe un deseo de combinar sus proyectos personales, como artistas urbanos, con una actuación de naturaleza estética, política y educativa, por la descriminalización de la periferia, valorando su comunidad y rescatando el reconocimiento social de sus residentes.

(...)usted ve que el arte, tiene ese poder de atraer “venga, despierte” ¿Me entiende? Es por eso que nos preocupamos en formar a través del arte, porque él tiene ese poder y es fuerte” (Coelho, Colectivo Vozes).

Yo vivo en un barrio periférico, yo sé cuál es la realidad. En verdad no podemos huir de eso, de la idea de que los traficantes que están allá son los salvadores de la patria, ganando y exhibiendo dinero fácil. Entonces, yo intento mostrarles que existen otras alternativas, que hay otras salidas. Que el hecho de que sean residentes de barrios periféricos no los hace menos, que pueden ser lo que deseen y pueden ir atrás de sus sueños. Pero, ¿cuál es nuestro papel? (...) Es el de transmitirles un mensaje a esos muchachos que pasan nos ven y dicen “¡hombre!, estos tipos podrían estar emborrachándose, podrían estar haciendo estupideces con su vida, pero no, los manes están ahí, pintando, sin ganarse nada por eso”. Y para los muchachos que paran y dicen “¡caramba! a mí me gusta dibujar, ¿cómo puedo hacer lo que ustedes hacen?”. Entonces yo creo que la clave está en la multiplicación (KBça Grafiti, Colectivo NdF).

Los jóvenes grafiteros reflexionan sobre la importancia del arte y su potencial discursivo, como el lenguaje crítico, de resistencia cultural que puede producir transformaciones sociales por la permeabilidad de sus ideas, como lo señala Duncombe (2002); así como también, puede actuar en la educación de sí mismo y de los demás.

Para Léo ÊZ, *rapper* y líder del colectivo H2F la “familia de la calle es el *hip hop*”, como núcleo afectivo y formativo, por ofrecer “conocimiento y educación”.

(...) para mí, el principal cambio, el reconocimiento, debe ser dentro de donde usted se encuentra, ¿no? Dentro de donde usted proviene, para que hoy ustedes estuvieran aquí, yo tuve que vivir primero toda una historia. Este lugar, es prácticamente la base de todo, la base familiar, la base de amigos (...).

El Circuito de Arte Alternativo se proyecta de varias maneras en la ciudad, por medio de eventos de cultura pop coreana, de encuentros de *geeks*, *nerds*, *cosplayers* y por bandas que recrean localmente referencias globales y transnacionales, por medio de los medios audiovisuales o digitales en la producción, consumo y divulgación cultural. En este circuito, acompañamos los/las jóvenes del KiKen-Sei, quienes demostraron una relación intensa entre cuerpo y música por medio de la danza. Notamos que potencian cuestionamientos al público espectador, por ejemplo, a nivel de la sexualidad de los actores, por causa de sus *performances* y sensualidad en escena. De esta manera, los jóvenes amenazan las delimitaciones típicas y tradicionales de género.

El Circuito de Arte Independiente utiliza diferentes lenguajes – la poesía, incluso de carácter erótico, la música, las danzas tribales, el video-arte y las artes plásticas –, fortaleciendo a los nuevos artistas y a los independientes y produciendo eventos multiartísticos, partiendo de la necesidad de formar un público más sensible.

Yo creo que lo que está aconteciendo con esta generación, de la cual hago parte, es que se está tomando pose, de hecho, del espacio juvenil y se está creando más. Porque a medida que usted educa a estos jóvenes, usted les abre espacio para que ellos también puedan actuar en esta área (...) (Larissa Rodrigues, Coletivo DiaboA4).



La joven poeta y también profesora revela la necesidad de crear un lenguaje artístico, por el activismo cultural, que amplíe y despierte las posibilidades estéticas, más allá de aquellas que las personas experimentan cotidianamente. Larissa y los demás poetas, a ejemplo Will Fialho del Colectivo Diabo A4, al ocupar la ciudad por medio de la palabra, buscan darle un nuevo significado a los territorios aún estigmatizados. El espacio público debe ser dotado de sentido educativo y formador, y por lo tanto, también ético, político y cultural.

Creo que el principal deseo que tenemos, el deseo más grande es el de formar espectadores. Lo juro. (...) Eso, creo que son pasos que realizamos para llamar la atención del público (...) (Larissa Rodrigues, Colectivo DiaboA4).

El problema de la ciudad es su propio nombre “Feira” (Feria), ¡todo hace alusión al comercio!, las personas no salen de noche a las calles, porque no hay movimiento en la mayoría de los lugares durante las horas de la noche en la ciudad (Will Fialho, Coletivo Diabo A4).

El carácter heterogéneo de los circuitos observados revela características de vitalidad y diversidad cultural, en las cuales surgen múltiples identidades hasta entonces poco visibles. Tales formas de apropiación y reproducción de la cultura son elementos contemporáneos importantes para que pensemos en la movilización, circulación y permeabilidad de las fronteras urbanas y en el derecho a la ciudad y/o pertenencia a ella.

## Estrategias y tácticas: construyendo una red colaborativa de investigación

La investigación se valió de algunos dispositivos comprometidos con su dimensión política y con la visibilidad de los agentes sociales, al revelar los caminos construidos por los jóvenes en los circuitos autónomos y no prescritos y buscar el incremento de redes de colaboración.

Algunos de esos dispositivos desarrollados a lo largo de la experiencia cartográfica fueron: (a) la creación de grupos de diálogo, en donde se discutió sobre las prácticas culturales y la identidad social de los grupos/sujetos participantes, sobre la política cultural del municipio y el papel de la Universidad, además de la relación de los jóvenes con la ciudad; (b) la realización de talleres de video-arte que cuestionaron y fomentaron la atención sobre los movimientos y los trayectos de la ciudad, lo que dio como resultado videos como “Describiendo Feira de Santana: Impulsos creativos” y “H2F y Kin KenSei: una poética del margen”<sup>5</sup>; c) la organización de una muestra cultural<sup>6</sup> que involucró al equipo de investigación y a los jóvenes en la realización del Segundo Encuentro Nacional de Graffiti en Feira de Santana (25 a 27 de septiembre de 2014); (d) la realización de Ruedas de Conversación, por medio del intercambio entre colectivos juveniles e investigadores invitados, dialogando sobre temas como: el racismo, el exterminio de jóvenes; apropiación creativa de la ciudad y la resignificación del espacio urbano; (e) exposición fotográfica, con el acervo fotográfico producido por los investigadores.

---

5 El primero, fruto de las experiencias libres de los grupos participantes del taller, bajo la dirección de la Videomaker Ceci Alves y el segundo, resultado de un trabajo coproducido por el Director y Guionista Diego Hasse y el grupo de investigación Trace, consintió en un recorte de experiencias y narraciones de dos grupos participantes de la investigación (Apoyo CNPq-MCTI/ CNPq/MEC/CAPES N° 18/2012)

6 Dicho evento contó en su organización con los siguientes agentes: Grupo de Investigación Trayectorias Culturales y Educación (TRACE), Colectivo Juvenil H2F, Colegio Estadual José Ferreira Pinto y el Museo de Arte Contemporánea Raimundo de Oliveira. Y con el apoyo de la Pro rectoría de Extensión de la UEFS (PROEX), del Departamento de Educación, de CNPq, FAPESB y el Ayuntamiento Municipal de Feira de Santana.

Haciendo un balance, evaluamos tanto la dimensión estética, cuanto la dimensión política trabajada a fondo por la investigación, así como sus límites. El mapeo de los grupos ayudó a la identificación socio-política y geográfica de los circuitos juveniles y su relación con los movimientos y las dinámicas de la ciudad, mostrando las contradicciones entre la relación centro-periferia y las jerarquías de poder asociadas a la cultura hegemónica y a la cultura periférica. Los talleres crearon un tiempo-espacio de intercambio de experiencias entre investigadores e investigados, en un equilibrio de poder que se constituyó como un saber-hacer compartido. Los grupos de dialogo ofrecieron valiosos momentos para debatir con los jóvenes sobre su visión de la ciudad, la relación con la Universidad y las iniciativas creadas por individuos o grupos en el escenario cultural de la ciudad.

Las Ruedas de Conversación<sup>7</sup> fueron experiencias de intercambio y disolución de las fronteras sociales, espaciales y simbólicas. A partir del dialogo con los jóvenes líderes de movimientos sociales y con los colectivos culturales, las distancias fueron gradualmente reducidas, en la medida en que el respeto y la escucha fueron introduciéndose en las relaciones. Aún hay tensión en las demandas sociales, sobre todo de grupos más vulnerables – muchas veces criminalizados por la pobreza – y los discursos y prácticas institucionales (académicas, gubernamentales, jurídicas), revelando las fuerzas contradictorias en juego. El papel de los agentes públicos (policía, instituciones de enseñanza, gobierno), en sus especialidades y singularidades y la actuación de los movimientos sociales, están permanentemente enfrentados, por sus diferencias, ya sean políticas o metodológicas. Dicho balance nos coloca delante del papel que la Universidad debe realizar para fortalecer las redes de investigación colaborativa, que promuevan discursos no hegemónicos.

## Consideraciones finales

A partir de las producciones en el área de la investigación pudimos demostrar que en Feira de Santana - BA, diferentes colectivos y grupos culturales juveniles experimentan su capacidad de expresión, potencial creativo, sobre todo artístico y movilizan formas de intervenir, interpretar y construir sentidos sobre la ciudad, la cultura y el hecho de ser jóvenes. Esas cuestiones acaban siendo el lema de gran parte de los grupos y colectivos juveniles que existen, en su mayoría, en la periferia de la ciudad. Esos jóvenes pasan a involucrarse y a objetivar el poder público en torno a cuestiones como, por ejemplo, la gestión de los espacios públicos y la reivindicación por más instrumentos culturales.

Afirmamos el sentido político del arte como una “micropolítica de los márgenes” una poética de lucha y de resistencia en una sociedad fuertemente desigual, y también el despertar de identidades y socializaciones juveniles construidas por el afecto, por la libertad, por el respeto al otro y por el deseo de autorrealización. Una juventud, en fin, que, por el arte, se singulariza desafiando los modelos hegemónicos y prescritos de existencia (Ferreira, 2010, p. 118).

---

7 La primera tuvo como temática el diálogo entre arte, cultura y política, fue realizada en el barrio Fraternidade en marzo del 2015; la segunda Rueda tuvo como temática la apropiación creativa de la ciudad, fue realizada en la Universidad en agosto de 2015 y contó con la participación de algunos artistas (Charles, Coelho, Kbça Graffiti, Léo EZ) y del profesor Paulo Carrano (UFF), y la tercera Rueda de Conversación intitulada Juventud Plural en Territorios de Exclusión, ocurrió en el espacio de la Universidad, en mayo del 2016, intitulada Juventud Plural en territorios de exclusión y contó con la participación de Movimientos Sociales (Ascensión de la Juventud; Movimiento Nacional de Habitantes de la Calle; Pastoral de la Juventud), Colectivos Juveniles y operadores de políticas públicas (Consejo Estadual de Juventud).

Asumimos el compromiso ético necesario con las diferentes voces y la apertura para transversalizarlas: sea debatiendo la criminalización del joven de la periferia y el racismo institucional, el genocidio del joven negro, los territorios de exclusión o la producción creativa que viene de los márgenes sociales.

Aprendimos con el movimiento espontáneo, pero también con el organizado y creativo, cómo los grupos promueven sus encuentros en los espacios institucionales (por ejemplo, en las escuelas, universidades, en los centros de cultura, museos etc.) o no formales, compartiendo sus producciones y saberes y mostrándonos el papel de educadores sensibles, ampliando las experiencias estéticas y el surgimiento de nuevas sensibilidades en la formación de público y en los encuentros con el otro, cuando el arte invita al espectador a ser autor/actor. Y, por último, aprendimos con los lenguajes artísticos y con sus discursos que es necesario que abramos los espacios canónicos y que traigamos los desbordamientos de la vida, que muchas veces no caben en currículos académicos y/o escolares.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CANCLINI, N. G. Culturas híbridas, poderes obliquos. In: \_\_\_\_\_. (Org.). **Culturas Híbridas: estratégias para entrar e sair da modernidade**. São Paulo: EDUSP, 1997. p. 283-350.

\_\_\_\_\_. **Diferentes, desiguais e desconectados**. 3. ed. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2009.

CRUCES, F. Jóvenes y corrientes culturales emergentes. In: CANCLINI, N. G.; CRUCES, F.; POZO, M. U. C. (Org.). **Jóvenes, cultura urbana y redes digitales: prácticas emergentes en las artes, las editoriales y la música**. Madrid: Fundación Telefónica; Barcelona: Editorial Ariel S.A, 2012. p. 141-161.

CLARKE, J.; HALL, S.; JEFFERSON, T.; ROBERTS, B. Subcultures, cultures and class. In: HALL, S.; JEFFERSON, T. (Org.). **Resistance through rituals: youth subcultures in post-war Britain**. 2. ed. Londres; Nova York: Routledge, 2006. p. 3-59.

DUNCOMBE, S. Stuart Hall, notes on deconstructing the popular. In: \_\_\_\_\_. **Cultural resistance reader**. Londres; Nova York: Verso, 2002. p. 182-192.

FERREIRA, V. S. Cenas juvenis: políticas de resistência e artes de existência. **Revista Trajectos: Comunicação, Cultura e Educação**, n. 16, p.111-120, 2010.

KASTRUP, V. O funcionamento da atenção no trabalho do cartógrafo. In: PASSOS, E.; KASTRUP, V.; ESCOSSIA, L. (Org.). **Pistas do método da cartografia: pesquisa-intervenção e produção de subjetividade**. Porto Alegre: Editora Sulina, 2010. p.32-51.

MAGNANI, J. G. C. D. Os circuitos dos jovens urbanos. **Tempo Social: Revista de Sociologia da USP**, São Paulo, v. 17, n. 2, p. 173-205, nov. 2005.

PAIS, J. M. **Lufa-Lufa cotidiana: ensaios sobre cidade, cultura e vida urbana**. 1. ed. Lisboa: ICS- Imprensa de Ciências Sociais, 2010.

SIMMEL, G. **Questões fundamentais da Sociologia: indivíduo e sociedade**. Trad. Pedro Caldas. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2006.



## Resumen

El siguiente artículo se refiere a una investigación-intervención que tiene como objetivo mapear los circuitos de consumo y producción cultural juvenil en Feira de Santana-BA, adoptando la cartografía como dispositivo teórico y metodológico que favorece la conexión del investigador con el territorio y sujetos investigados. Acompañar procesos y capturar las expresiones artísticas (hip hop, grafiti, poesía etc.) singulares realizadas por colectivos juveniles es ir al encuentro de narraciones más horizontales, que consideran la intersubjetividad en la relación investigador-investigado. Consideramos las dimensiones éticas, estéticas y formativas y el papel político realizado por ellos al provocar quiebres en la cultura hegemónica. Al apropiarse de la ciudad por medio de las redes creativas y solidarias, resaltan la búsqueda por derechos y por reconocimiento. La investigación nos invita a pensar en la necesaria apertura de los espacios canónicos al entorno de la vida y el arte.

**Palabras clave:** culturas juveniles, cartografía, investigación colaborativa.

**FECHA DE RECEPCIÓN:** 23/07/2016

**FECHA DE ACEPTACIÓN:** 30/01/2017



### **Mirela Figueiredo Iriart**

Profesora Titular del Departamento de Educación en la Universidade Estadual de Feira de Santana-BA (UEFS), Brasil. Coordinadora del grupo de investigación Trace – Trayectorias, Culturas y Educación, actuando en investigaciones sobre culturas juveniles, trayectorias de vida y participación social.

E-mail: [mifs36@gmail.com](mailto:mifs36@gmail.com)



### **Denise Helena Pereira Laranjeira**

Profesora Titular del Departamento de Educación en la Universidade Estadual de Feira de Santana-BA (UEFS), Brasil. Es miembro del grupo de investigación Trace – Trayectorias, Culturas y Educación, actuando en investigaciones sobre culturas juveniles, escolarización y trabajo.

E-mail: [denise.laranjeira@gmail.com](mailto:denise.laranjeira@gmail.com)